Slovenski referenčni prevod

ABX

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_c5eca5e7ad38d16f1a47

SHA-256: c5eca5e7ad38d16f1a47a8d0664ac44e3a315d10867a171d17a4a7db87281fed

Izvirna stran 2

Izvirno besedilo	Slovenščina
Technický list výrobku (cs)	Tehnični list izdelka (sl)
Kachlová kamna Typ: 326	Lončena peč Tip: 326
KALEDONIE KP I.	KALEDONIE KP I.
Technické parametry	Tehnični parametri
Výkon	Moč
326 KKG	326 KKG
Jmenovitý tepelný výkon (kW) / Regulovatelný tepelný výkon (kW)	Nazivna toplotna moč (kW) / Nastavljiva toplotna moč (kW)
7,0 / 3,5 - 9,0	7,0 / 3,5 - 9,0
Rozměry	Dimenzije
Výška (1) x Šířka (2) x Hloubka (3) (mm)	Višina (1) x Širina (2) x Globina (3) (mm)
1627 x 742 x 493	1627 x 742 x 493
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / Maximální délka polen (mm)	Notranje dimenzije kurišča (š x v x g) / Največja dolžina polen (mm)
380 x 320 x 260 / 340	380 x 320 x 260 / 340
Hmotnost podle obložení	Masa glede na oblogo
kachle (kg)	pečnice (kg)
216	216
Vzduch	Zrak
Centrální přívod vzduchu (7) / průměr (mm) / hrdlo součástí kamen	Centralni dovod zraka (7) / premer (mm) / priključek priložen peči
ano / Ø 100 / ne	da / Ø 100 / ne
Ovládání sekundárního vzduchu / Ovládání primárního vzduchu / Terciární přívod vzduchu	Regulacija sekundarnega zraka / Regulacija primarnega zraka / Dovod terciarnega zraka
ano / ne / ano	da / ne / da
Automatická regulace přívodu vzduchu	Samodejni nadzor dovoda zraka
ne	Ne
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	Višina osrednje osi za dovod zraka od tal (8) (mm)
310	310
Vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku (8.1) (mm)	Razdalja od osi osrednjega dovoda zraka do skrajnega zadnjega dela izdelka (8,1) (mm)
270	270
Tepelná ztráta vzduchu Vh (m3/hod)	Izguba toplote zraka Vh (m3/uro)

Izvirno besedilo	Slovenščina
≤ 1,5	≤ 1,5
Parametry	Parametri
Klasifikace výrobku	Klasifikacija izdelkov
Typ BE	Tip BE
Palivo: dřevo / dřevěné brikety [D / DB]	Gorivo: drva / lesni briketi [D / DB]
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [D / DB]	Dovoljena poraba goriva pri nazivni moči (kg/uro) [D / DB]
2,1 / 2,1	2,1 / 2,1
Vytápěný prostor (m3)	Ogrevan prostor (m3)
70 - 180	70 - 180
Energetická účinnost (%) [D / DB]	Energetska učinkovitost (%) [D / DB]
81,3 / 81,3	81,3 / 81,3
Sezónní energetická účinnost ηs (%)	Sezonska energetska učinkovitost ηs (%)
71,3	71,3
Index energetické účinnosti EEI / Třída energetické účinnosti	Indeks energetske učinkovitosti EEI / razred energetske učinkovitosti
108 / A+	108 / A+
Minimální tah komína (Pa)	Minimalni vlek dimnika (Pa)
12	12
Výstupní teplota spalin (°C) [D / DB]	Temperatura izhodnih dimnih plinov (°C) [D / DB]
284 / 284	284 / 284
Hmotnostní tok spalin (g/s) [D / DB]	Masni pretok dimnih plinov (g/s) [D / DB]
6,9 / 6,9	6,9 / 6,9
Koncentrace CO při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentracija CO pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
1174 / 1174	1174 / 1174
Koncentrace NOx při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentracija NOx pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
92 / 92	92 / 92
Koncentrace OGC při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentracija OGC pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
71 / 71	71 / 71
Koncentrace prachu při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentracija prahu pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
36 / 36	36 / 36
Vícenásobné zavírání dvířek	Večkratno zapiranje vrat
ne	Ne

Izvirno besedilo	Slovenščina
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (NOC)	Prekinjeno delovanje (INT) / Neprekinjeno delovanje (NOC)
INT	INT
Kouřovod	Dimovod
Připojení kouřovodu (4)	Priključitev dimovoda (4)
horní / zadní	zgoraj / zadaj
Průměr kouřovodu (mm)	Premer dimovodne cevi (mm)
Ø 150	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	Višina zadnje osi dimnika od tal (5) (mm)
730	730
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	Razdalja od osi zgornjega dimnika do skrajnega zadnjega dela izdelka (6) (mm)
213	213
Teplotní třída komínu	Temperaturni razred dimnika
T 400 G	T 400 G
Maximální zatížení komínu mchim (kg)	Največja obremenitev dimnika mchim (kg)
-	-
Připojení na společný komín	Priključitev na skupni dimnik
ne	Ne

Izvirna stran 3

Izvirno besedilo	Slovenščina
Zkoušky	Izpiti
ČSN EN 16510-1	EN 16510-1
ano	Da
ČSN EN 16510-2-1	EN 16510-2-1
ano	Da
I. BImSchV Stufe 2	I. BImSchV Stufe 2
ano	Da
EKODESIGN	EKOLOŠKO OBLIKOVANJE
ano	Da
Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů	Najmanjše varnostne razdalje od vnetljivih materialov
Strop dC (mm)	Strop dC (mm)
>750	>750
Část před sklem dP (mm)	Del pred steklom dP (mm)
800	800
Podlaha v přední části dF (mm)	Tla spredaj dF (mm)
0	0
Podlaha spodní část dB (mm)	Spodnja plošča dB (mm)
0	0
Boční oblast sálání dL (mm)	Stransko območje sevanja dL (mm)
400	400
Boční část dS1 / dS2 / dS3 (mm)	Stranski del dS1 / dS2 / dS3 (mm)
200 / 200 / 200	200 / 200 / 200
Boční část dS (mm)	Stranski del dS (mm)
200	200
Zadní část dR (mm)	Zadnji del dR (mm)
200	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů dnon (mm)	Najmanjša razdalja od sten iz negorljivih materialov dnon (mm)
50	50

Izvirna stran 4

Izvirno besedilo	Slovenščina
Rozměrový náčrt	Dimenzijska skica
Doplňující informace	Dodatne informacije
výška	višina
1	1
1627 mm	1627 mm
šířka	širina
2	2
742 mm	742 mm
hloubka	globina
3	3
493 mm	493 mm
kouřovod	dimnik
Ø 150 mm	Ø 150 mm
4	4
výška osy zadního kouřovodu od podlahy	višina zadnje osi dimnika od tal
5	5
730 mm	730 mm
vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	razdalja od osi zgornjega dimnika do skrajnega zadnjega dela izdelka
6	6
213 mm	213 mm
centrální přívod vzduchu	centralni dovod zraka
Ø 100 mm	Ø 100 mm
7	7
výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	višina osrednje osi dovoda zraka od tal
8	8
310 mm	310 mm
vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku	razdalja od osi osrednjega dovoda zraka do skrajnega zadnjega dela izdelka
8.1	8.1
270 mm	270 mm
ovládání intenzity hoření - vpravo otevřeno	nadzor intenzivnosti gorenja - desno odprto

Izvirno besedilo	Slovenščina
22	22
V případě připojení zadního kouřovodu s označením „R“ je potřeba dokoupit dodatečné příslušenství:	V primeru priključitve zadnjega dimnika z oznako "R" je treba kupiti dodatno opremo:
R1: koleno D150/90° výška 175mm	R1: koleno D150/90° višina 175 mm
R2: koleno D150/90° výška 175mm + roura délka 250mm	R2: koleno D150/90° višina 175 mm + dolžina cevi 250 mm
R3: koleno D150/90° výška 175mm + roura délka 500mm	R3: koleno D150/90° višina 175 mm + dolžina cevi 500 mm

Izvirna stran 5

Izvirno besedilo	Slovenščina
Montážní schéma	Diagram montaže
Ovládání produktu	Nadzor izdelkov
Topení dřevem a dřevěnými briketami	Ogrevanje z drvmi in lesnimi briketi
Výkon regulujte jen pomocí ovládání intenzity hoření.	Moč regulirajte le z nadzorom intenzivnosti gorenja.
Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika	Proizvajalec: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Češka
tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz	tel.: 412 332 523 , 412 333 614 , faks: 412 333 521 , e-pošta: info@abx.cz , spletna stran: www.abx.cz
Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz	Storitev: ABX s ro, Plynární 1518/12 , 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147 , faks: 412 375 113 , e-pošta: reklamace@abx.cz
Stav ke dni: 14.5. 2026	Stanje od: 14.5. 2026

Technický list výrobku (cs)

Kachlová kamna Typ: 326

KALEDONIE KP I.



Technický list výrobku (cs)

Kachlová kamna Typ: 326

KALEDONIE KP I.

Technické parametry

326 KKG

Výkon

Jmenovitý tepelný výkon (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon** (kW)	7,0 / 3,5 - 9,0

Rozměry

Výška (1) x **Šířka** (2) x **Hloubka** (3) (mm)	1627 x 742 x 493
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / **Maximální délka polen** (mm)	380 x 320 x 260 / 340

Hmotnost podle obložení

kachle (kg)	216

Vzduch

Centrální přívod vzduchu (7) / **průměr** (mm) / **hrdlo součástí kamen**	ano / Ø 100 / ne
Ovládání sekundárního vzduchu / **Ovládání primárního vzduchu** / **Terciární přívod vzduchu**	ano / ne / ano
Automatická regulace přívodu vzduchu	ne
Výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy (8) (mm)	310
Vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku (8.1) (mm)	270
Tepelná ztráta vzduchu V_h (m^3/hod)	≤ 1,5

Parametry

Klasifikace výrobku	Typ BE
Palivo: dřevo / dřevěné brikety [*D / DB*]	
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [*D / DB*]	2,1 / 2,1
Vytápěný prostor (m^3)	70 - 180
Energetická účinnost (%) [*D / DB*]	81,3 / 81,3
Sezónní energetická účinnost η_s (%)	71,3
Index energetické účinnosti EEI / **Třída energetické účinnosti**	108 / A+
Minimální tah komína (Pa)	12
Výstupní teplota spalin (°C) [*D / DB*]	284 / 284
Hmotnostní tok spalin (g/s) [*D / DB*]	6,9 / 6,9
Koncentrace CO při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	1174 / 1174
Koncentrace NO_x při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	92 / 92
Koncentrace OGC při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	71 / 71
Koncentrace prachu při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	36 / 36
Vícenásobné zavírání dvířek	ne
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (NOC)	INT

Kouřovod

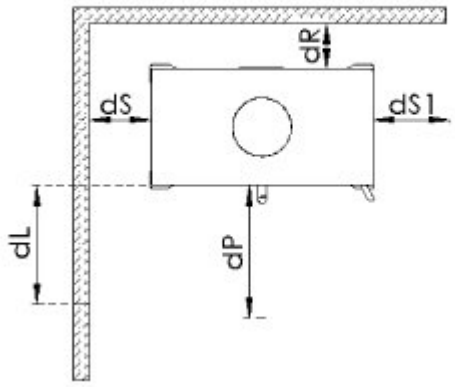
Připojení kouřovodu (4)	horní / zadní
Průměr kouřovodu (mm)	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	730
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	213
Teplotní třída komínu	T 400 G
Maximální zatížení komínu m_{chim} (kg)	-
Připojení na společný komín	ne

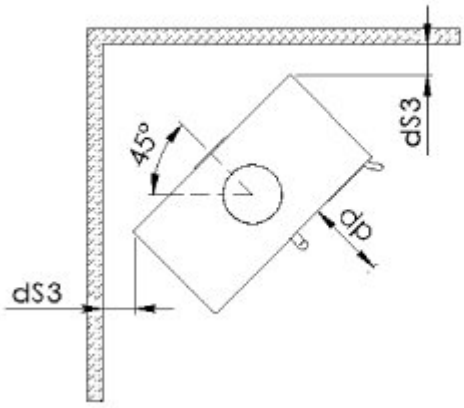
Zkoušky

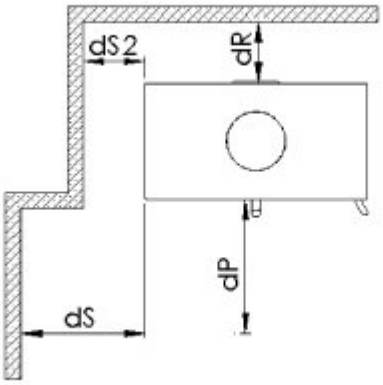
ČSN EN 16510-1	ano
ČSN EN 16510-2-1	ano
I. BImSchV Stufe 2	ano
EKODESIGN	ano

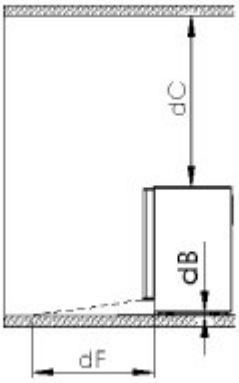
Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů

Strop d_C (mm)	>750
Část před sklem d_P (mm)	800
Podlaha v přední části d_F (mm)	0
Podlaha spodní část d_B (mm)	0
Boční oblast sálání d_L (mm)	400
Boční část d_{S1} / d_{S2} / d_{S3} (mm)	200 / 200 / 200
Boční část d_S (mm)	200
Zadní část d_R (mm)	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů d_{non} (mm)	50

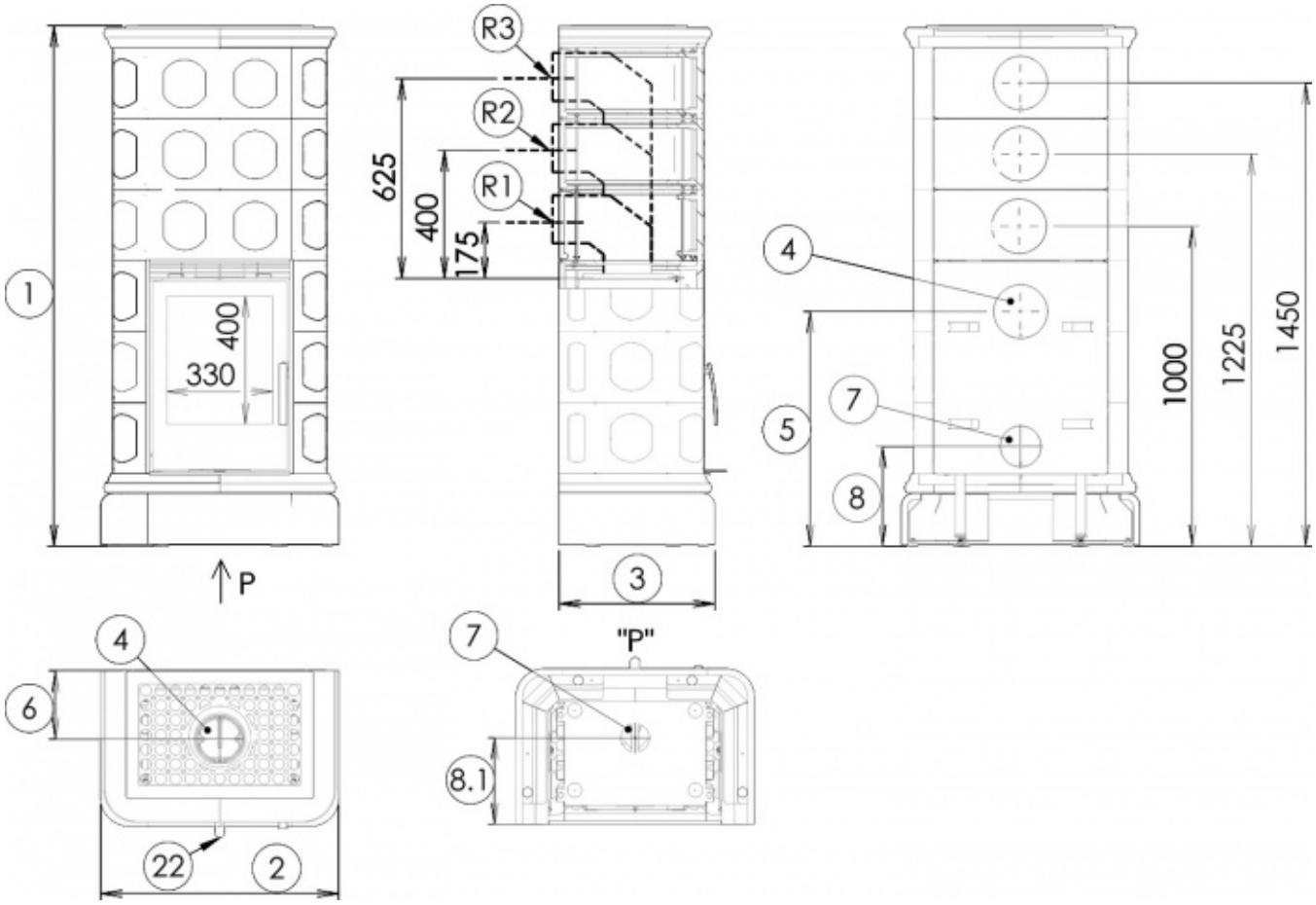








Rozměrový náčrt



Doplňující informace

1	výška	1627 mm
2	šířka	742 mm
3	hloubka	493 mm
4	kouřovod	Ø 150 mm
5	výška osy zadního kouřovodu od podlahy	730 mm
6	vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	213 mm
7	centrální přívod vzduchu	Ø 100 mm
8	výška osy centrálního přívodu vzduchu od podlahy	310 mm
8.1	vzdálenost osy centrálního přívodu vzduchu k nejzadnější části výrobku	270 mm
22	ovládání intenzity hoření - vpravo otevřeno	

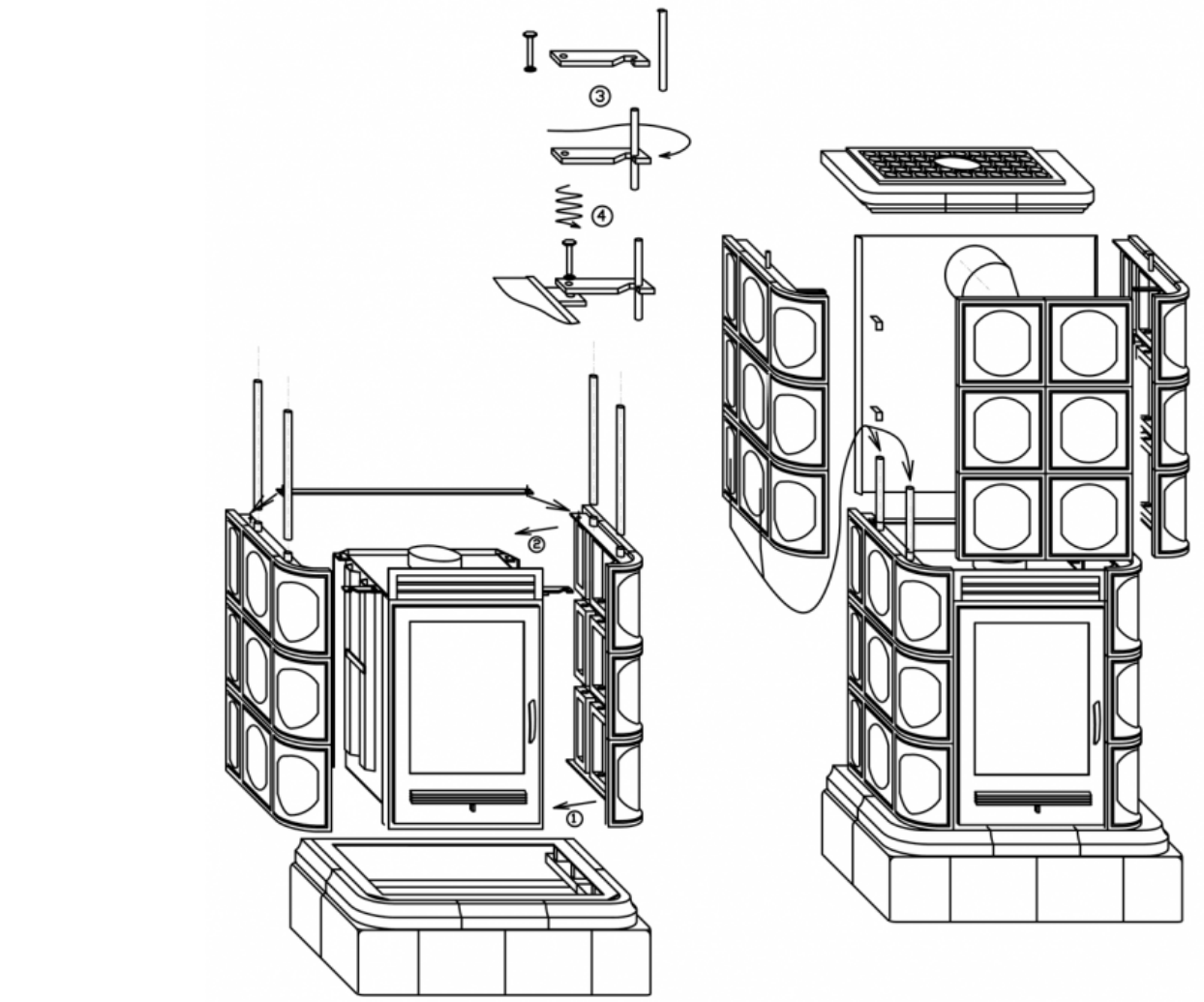
V případě připojení zadního kouřovodu s označením „R“ je potřeba dokoupit dodatečné příslušenství:

R1: koleno D150/90° výška 175mm

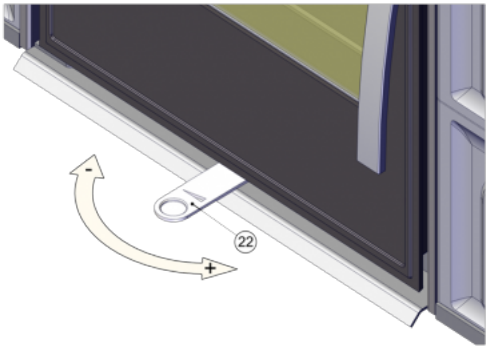
R2: koleno D150/90° výška 175mm + roura délka 250mm

R3: koleno D150/90° výška 175mm + roura délka 500mm

Montážní schéma



Ovládání produktu



Topení dřevem a dřevěnými briketami

Výkon regulujte jen pomocí ovládání intenzity hoření.

Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika

tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz

Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz

Stav ke dni: 14.5. 2026